

 Respondent 101814
[\[print\]](#)

Single response: Questionnaire on Limitations and Exceptions
Respondent id: 101814
Start date: 5/10/10 1:55 AM
Completed date: 5/10/10 4:03 AM
Response language: Spanish (Spain) [es_ES]

1. The answers to this questionnaire have been provided on behalf of:

Country	Argentina
Name of contact person	GracielaPeiretti-Directora Coordinación y Relaciones Internacionales-Dirección Nacional del Derecho de Autor
Email address:	gpeirett@jus.gov.ar
Telephone Number:	541143813251

2. Does your national statute provide for a limited number of specific statutory limitations and exceptions, an open system of limitations and exceptions (such as fair use or fair dealing) or a mix of both systems?

1. Specific

3. Does your national statute include the three-step test as a general provision on copyright limitations and exceptions?

1. Yes

4. Does your national statute provide limitations and exceptions as free uses (there is no need for authorization or for payment of remuneration)?

1. Yes

Ley 11.723 : Cita(art. 10).Libre utilización con fines informativos(arts.27 y 28).Libre utilización con fines educativos(limitación al derecho de representación, ejecución y recitación públicas-art. 36).Limitación al derecho de reproducción y distribución de obras literarias en sistemas especiales para ciegos y otras personas con discapacidad perceptiva(art. 36 in fine).

5. Does your national statute include limitations and exceptions based on statutory licenses (direct permission granted by the law against remuneration)?

1. Yes

Decreto 1155/58,reglamentario del artículo V de la Convención Universal sobre Derecho de Autor (Ginebra 1952), hoy solamente aplicable a los Estados que , siendo miembros de la citada Convención,no sean miembros del Convenio de Berna

6. Does your national statute include limitations and exceptions based on compulsory licenses (obligation of the rights owners under the law to grant licenses against remuneration)?

1. Yes

7. Does your national statute include specific limitations or exceptions permitting the use of copyrighted works for private or personal purposes, without previous authorization of the copyright or related rights owner?

2. No

8. Does your national statute provide remuneration for private or personal uses (for instance, copyright levies)?

2. No

9. Does your national statute allow parties to agree in licensing agreements or other binding contracts not to engage in conduct that would otherwise be permitted under the national statute's exceptions and limitations?

2. No

10. Does your national statute subject the exercise of limitations and exceptions to the condition of a lawful or authorized source requirement (for instance, that copies are made from a lawful source)?

1. Yes

Unico caso: la reproducción y distribución de las obras científicas y literarias en sistemas especiales para ciegos y otros discapacitados perceptivos, debe ser hecha por entidades autorizadas.

11. Does your national statute protect technological measures?

2. No

12. Does your national statute protect rights management information?

2. No

13. Does your national statute provide specific mechanisms to ensure that limitations or exceptions continue to apply despite the existence of any technological measures implemented by the copyright or related rights owners?

2. No

14. If recourse to legal proceedings is needed, what is the average time to ensure the exercise of limitations and exceptions if some type of technological measures of protection is applied by copyright and related rights owners?

15. Does your national statute provide that certain limitations or exceptions prevail over the prohibitions on the act of circumventing technological protection measures or rights management information?

2. No

16. If recourse to legal proceedings is needed regarding limitations and exceptions, what is the average time needed to resolve a dispute regarding the prohibition of circumventing the technological measures of protection and digital rights management?

17. Does your national statute include limitations and exceptions especially for the use of computer programs?

2. No

18. Does your national statute provide limitations and exceptions for the temporary use of digital works?

2. No

19. Does your national statute include limitations and exceptions, or statutory safe harbors (statutory safe harbor refers to any statutory enactment which provides that a person will not be liable upon taking certain measures), for the activities of the service providers of digital transmission of works?

2. No

20. Does your national statute provide that certain limitations or exceptions prevail over the prohibition on the acts of trafficking with devices or providing services that allow the circumvention of technological protection measures or rights management information?

2. No

21. If recourse to legal proceedings is needed regarding exceptions and limitations, what is the average time needed to resolve a dispute regarding the prohibition of dealing with devices or providing services to circumvent the technological protection measures and rights management information?

22. If your national statute is included in the analysis of specific exceptions contained in any of the studies on limitations and exceptions for educational or research activities (documents SCCR/19/4, SCCR/19/5, SCCR/19/6, SCCR/19/7, SCCR/19/8)¹, do you consider that the analysis is correct?

1. Yes

23. Does your national statute provide specific limitations and exceptions for educational purposes?

1. Yes

Limitación a los derechos de representación, ejecución y recitación de obras literarias y artísticas ya publicadas-art. 36 ley 11.723

24. In case of affirmative answer to the previous question, what kind of activities are those limitations and exceptions related to?

1. Face-to-face activities

Representación, ejecución y recitación de obras literarias o artísticas en actos públicos organizados por establecimientos de enseñanza en cumplimiento de sus fines educativos, planes y programas de estudio

25. Does your national statute provide specific limitations and exceptions allowing performances for educational purposes, such as performances by teachers in classrooms or school concerts?

1. Yes

Las realizadas en acto público, siempre que el espectáculo no se difunda fuera del lugar en que se realice y la concurrencia y actuación de los intérpretes sea gratuita (art. 36).

26. Does your national statute provide remuneration against the exercise of the specific limitations and exceptions that permit performances for educational purposes?

2. No

27. Does your national statute provide for any specific requirement regarding the qualitative or quantitative limits and nature of the works or objects of related rights covered by the specific limitations and exceptions allowing performances for educational purposes?

1. Yes

Respecto a la naturaleza de las obras: sólo obras literarias y artísticas publicadas. En el caso de obras musicales, la están exentas de pago de derecho de autor la ejecución o interpretación de piezas musicales en los conciertos y actuaciones públicas a cargo de las orquestas, bandas, fanfarrias, coros y demás organismos musicales pertenecientes a instituciones del Estado Nacional, de las provincias o de las municipalidades, siempre que la concurrencia de público a los mismos sea gratuita.

28. Who is eligible to engage in activity covered by the specific limitations and exceptions allowing

performances for educational purposes? (more than one option can be selected)

3. Educational institutions

29. In case educational institutions are eligible to engage in activities covered by specific limitations and exceptions allowing performances for educational purposes, does your national statute establish conditions regarding their nature? (more than one option can be selected)

2. Not-for-profit
3. Public

30. Does your national statute provide targeted limitations and exceptions allowing reproduction for educational purposes?

1. Yes

31. What kind of reproduction is covered by those limitations and exceptions? (more than one option can be selected)

-

32. Do the limitations or exceptions allowing reproduction include the preparation of course packs, compilations or anthologies?

2. No

33. Does your national statute provide remuneration for the exercise of the specific limitations and exceptions allowing reproduction for educational purposes?

2. No

34. Does your national statute provide for any specific requirement regarding the qualitative or quantitative limits and nature of the works or objects of related rights covered by the specific limitations and exceptions allowing reproduction for educational purposes?

2. No

35. Who is eligible to engage in activities covered by the specific limitations and exceptions allowing reproduction for educational purposes? (more than one option can be selected)

-

36. In case educational institutions are eligible to engage in activities covered by the enumerated limitations and exceptions allowing reproduction for educational purposes, does your national statute establish conditions regarding their nature? (more than one option can be selected)

-

37. Does your national statute subject the limitations and exceptions on reproduction for educational purposes to the use of technological measures?

2. No

38. Does your national statute provide specific limitations and exceptions allowing translations for educational purposes?

2. No

39. Does your national statute provide remuneration against the exercise of specific limitations and exceptions allowing translations for educational purposes?

2. No

40. Does your national statute provide for any specific requirement regarding the extent and nature of the works or objects of related rights covered by the enumerated limitations and exceptions allowing translations for educational purposes?

2. No

41. Who is eligible to engage in activities covered by the specific limitations and exceptions allowing translations for educational purposes? (more than one option can be selected)

-

42. In case educational institutions are eligible to engage in activities covered by any of the enumerated limitations and exceptions allowing translations for educational purposes, does your national statute establish conditions regarding their nature? (more than one option can be selected)

-

43. Does your national statute provide specific limitations and exceptions for making available in digital networks for educational purposes?

2. No

44. Do the specific limitations or exceptions for making available in digital networks include coursepacks, compilations or anthologies?

2. No

45. Does your national statute provide remuneration against the exercise of the specific limitations and exceptions for making available in digital networks for educational purposes?

2. No

46. Does your national statute include any specific requirement regarding the qualitative or quantitative limits extent and nature of the works or objects of related rights covered by the specific limitations and exceptions for making available in digital networks for educational purposes?

2. No

47. Who is eligible to engage in activities covered by the specific limitations and exceptions for making available in digital networks for educational purposes? (more than one option can be selected)

-

48. In case educational institutions are eligible to engage in activities covered by the specific limitations and exceptions for making available in digital networks for educational purposes, does your national statute establish conditions regarding their nature? (more than one option can be selected)

-

49. Does your national statute subject the limitations and exceptions on making available in digital networks for educational purposes to the use of technological measures?

2. No

50. Does your national statute include any other specific limitations or exceptions related to educational purposes that have not been covered above?

2. No

51. If not, what other limitations and exceptions for educational purposes would be necessary?

52. Are there impediments to the use of limitations and exceptions for educational purposes (international constraints, capacity building, lack of information about the limitations and exceptions, etc.)?

-

53. If your national statute is included in the analysis of specific exceptions contained in the Annex of the WIPO Study on Copyright Limitations and Exceptions for Libraries and Archives (document SCCR/17/2)³, do you consider that the analysis is correct?

3. The national statute was not included in the analysis

54. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit copying by libraries and/or archives for purposes of preservation or replacement?

2. No

55. What types of works may be reproduced for these purposes?

56. Does your national statute establish qualitative or quantitative limits for these purposes?

2. No

57. What other conditions must be met in order for such reproduction to be authorized?

58. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit copying by libraries or archives for patron use?

2. No

59. What types of works may be reproduced for these purposes?

60. Does your national statute include specific provisions regarding orphan works?

2. No

61. Does your country have plans to include or modify the specific exceptions and limitations related to the activities of libraries and archives?

2. No

62. If not, what other limitations and exceptions for libraries and archives would be necessary?

63. Are there impediments to the use of limitations and exceptions related to the activities of libraries and archives (international constraints, capacity building, lack of information about the limitations and exceptions, etc.)?

2. No

64. Does your national statute establish qualitative or quantitative limits for these purposes?

2. No

65. What other conditions must be met in order for such reproduction to be authorized?

66. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit libraries to reproduce and/or distribute works (either reprographic and/or digital) for the purposes of interlibrary lending?

2. No

67. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit any other organizations (such as museums or educational institutions) to reproduce or distribute works for archival, preservation, or replacement purposes?

2. No

68. If your national statute is included in the analysis of specific exceptions contained in Annexes 2 and 3 of the Study on Limitations and Exceptions for the Visually Impaired (document SCCR/15/7)⁴, do you consider that the analysis is correct?

3. The national statute was not included in the analysis

Si bien no fue incluido en el doc. SCCR/16/7, fue correctamente incluido en el doc. SCCR/18/2-Complemento de información.

69. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit reproduction, distribution, and/or other form of utilization of works for persons with print disabilities⁵ or visually impaired persons, including the reading impaired?

1. Yes

Limitación al daerehco de reproducción y distribución de obras científicas y lliterarias en sistemas especiales para ciegos y parsonas con otras discapacidades perceptivas(art. 36 in fine ley 11.723).

70. Does your national statute specify the formats (for instance, Braille or large print) that fall under this exception?

1. Yes

Al definir "sistemas especiales" en el art. 36, se señalan Braille, textos digitales y grabaciones de audio.

71. What other conditions must be met in order for such uses to be authorized?

La reproducción y distribución deben ser hechas por entidades autorizadas (organismo estatal o asociación sin fines de lucro, con personería jurídica cuya misión primaria sea asistir a ciegos o personas con otras discapacidades perceptivas. Las obras no deben haberse editado originariamente en sistemas especiales para discapacitados visuales y no deben hallarse comercialmente disponibles.

72. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit the importation and/or exportation of material accessible to persons with print disabilities or visually impaired persons, including the reading impaired?

2. No

73. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit reproduction, distribution, and/or other form of utilization of works for deaf persons?

2. No

74. Does your national statute specify the formats that fall under this exception?

2. No

75. What other conditions must be met in order for such uses to be authorized?

2. No

76. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit the importation and/or exportation of material accessible to the deaf persons?

2. No

77. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit reproduction, distribution, and/or other form of utilization of works for persons with any other disabilities?

2. No

78. Does your national statute specify the formats that fall under this exception?

2. No

79. What other conditions must be met in order for such uses to be authorized?

80. Does your national statute contain any limitations or exceptions that permit the importation and/or exportation of material accessible to persons with any other disabilities?

2. No

81. Does your country have plans to include or modify the specific exceptions related to persons with print disabilities, visually impaired persons or other persons with disabilities?

2. No

82. If not, what other the limitations and exceptions for persons with disabilities would be required?

83. Are there impediments to the use of the limitations and exceptions for persons with disabilities (international constraints, capacity building, lack of information about the limitations and exceptions, etc.)?

2. No

84. Does your national statute provide limitations and exceptions for religious, social and cultural purposes?

2. No

85. In case of affirmative answer to the previous question, what kind of activities are those limitations and exceptions related to?

-

86. Does your national statute subject the exercise of limitations and exceptions for religious purposes to the condition of the nature of the religious activities?

2. No

87. Does your national statute provide remuneration for the exercise of limitations and exceptions for religious purposes?

2. No

88. Does your national statute subject the exercise of limitations and exceptions for religious purposes to any specific requirement regarding the extent and nature of the works or objects of related rights?

2. No

89. Does your national statute subject the exercise of limitations and exceptions for cultural purposes to the condition of the nature of the cultural activities?

2. No

90. Does your national statute provide remuneration for the exercise of limitations and exceptions for cultural purposes?

2. No

91. Does your national statute provide for any specific requirement regarding the extent and nature of the works or objects of related rights covered by the limitations and exceptions for cultural purposes?

2. No

92. Does your national statute subject the exercise of limitations and exceptions for social purposes to the condition of the nature of social activities?

2. No

93. Does your national statute provide remuneration for the exercise of limitations and exceptions for social purposes?

2. No

94. Does your national statute subject the exercise of limitations and exceptions for social purposes to any specific requirement regarding the extent and nature of the works or objects of related rights?

2. No

95. Does your national statute provide any limitations or exceptions for reverse engineering?

2. No

96. Does your national statute impose any kind of liability (direct, indirect, or secondary) according to which a party can be held liable for the copyright infringement of third parties under certain circumstances (such as when that party has the ability to control an infringer's actions or contributes to a third party's infringing actions)?

2. No

97. With respect to liability that arises from the infringing activities of third parties, does your national statute, for purposes such as to encourage online service providers to cooperate with rightsholders in deterring infringement, provide limitations or exceptions, or statutory safe harbors, to the liability of online service providers in any way?

2. No

98. With respect to liability that arises from the infringing activity of a third party, for which of the following activities, if any, does your national statute provide limitations or exceptions, or statutory safe harbors, to the liability of online service providers?

-

99. What conditions, if any, must be met in order for an online service provider to qualify for the limitation of liability, exception to liability, or statutory safe harbor?

100. Are the following limitations or exceptions included in your national statute? (more than one option can be selected)

1. right of quotation
2. news reporting
6. non-voluntary license for broadcasting

101. Does your national statute include limitations and exceptions for any other activities that are not covered in the questionnaire so far?

1. Yes

Copia de salvaguardia del ejemplar originario de un programa de computación legítimamente licenciado.

102. Has your country signed, or is in the process of negotiating, a Free Trade Agreement (FTA) containing clauses on copyright and related rights exceptions and limitations?

2. No

103. If so, with which country or group of countries?

104. Please add any further comments and information you deem interesting for this questionnaire.

La ley 11.723, de propiedad intelectual, no admite la reproducción para uso personal y las limitaciones y excepciones incluidas en su texto están señaladas en los artículos 10(cita), 27 y 28(fines informativos), 36(fines educacionales, fines socioculturales en lo que hace a conciertos y audiciones de orquestas y bandas de instituciones estatales, y limitaciones a favor de discapacitados visuales), y 9 (copia de salvaguardia de programa de computación).